

DATOS TÉCNICOS

Voltaje de operaciones: 220-240V ~ 50-60Hz

Consumo de poder: 1850-2200W

GARANTIA Y SERVICIO POSVENTA

Antes del suministro, nuestros aparatos se someten a un riguroso control de calidad. Si a pesar de todos los cuidados surgieran desperfectos durante la producción o el transporte, le rogamos devuelva el aparato a su vendedor.

Para el aparato adquirido otorgamos 2 años de garantía partiendo de la fecha de venta. Si el producto está defectuoso, puede dirigirse directamente al lugar en el que lo compró.

Todos los defectos producidos por el uso indebido del aparato, y las averías debidas a intervenciones y reparaciones por parte de terceros, o el montaje de piezas de repuestos no originales, no están cubiertos por esta garantía. Guarde siempre la factura, sin ella no podrá reclamar ningún tipo de garantía. Nos no será responsable de daños materiales o lesiones personales causadas de un mal uso del aparato o si las instrucciones de seguridad no han sido seguidas correctamente. Nos declina cualquier responsabilidad por daños derivados de no seguir las instrucciones de uso correctamente. Daños en el acceso teóricas no significa libre de sustitución automática del aparato completo. En dichos, consulte el servicio al cliente. Los vidrios rotos o rotura de piezas de plástico están siempre sujetas a pago. Los defectos de los consumibles o piezas susceptibles a desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o la sustitución de dichas piezas no están cubiertas por la garantía y por lo tanto, se deben pagar.



El símbolo del contenedor de basura tachado significa que este producto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. Los aparatos electrónicos y eléctricos no incluidos en el proceso de clasificación selectiva son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, deséchelos de forma responsable en una instalación de residuos o de reciclaje autorizada.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICIO DE
ATENCIÓN AL CLIENTE



PIEZAS DE RECAMBIO

emerio®
WK-122730



Tea & Water kettle (EN)
Tee & Wasserkocher (DE)
Thé & Bouilloire (FR)
Te & Vattenkokare (SE)
Thee & Waterkoker (NL)
Herbata & Czajnik na wodę (PL)
Té & Hervidor de agua (ES)

Content – Inhalt – Teneur – Innehåll – Inhoud – Treść – Contenido

Instruction manual – English	- 2 -
Bedienungsanleitung – German	- 6 -
Mode d'emploi – French	- 11 -
Bruksanvisning – Swedish.....	- 16 -
Gebruiksaanwijzing – Dutch	- 21 -
Instrukcja obsługi – Polish	- 26 -
Manual de Instrucciones – Spanish	- 31 -

Nota:

- 1) Tenga cuidado al verter el agua del hervidor, ya que puede escaldarse con el agua hirviendo. Además, no abra la tapa mientras el agua en el hervidor esté caliente. Asegúrese de que la fuente de alimentación esté apagada cuando el hervidor no esté en uso. El hervidor se puede guardar sobre la base de alimentación cuando no se esté utilizando.
- 2) Si accidentalmente deja que el aparato funcione sin agua, la protección contra el funcionamiento en seco lo apagará automáticamente. Si esto ocurre, deje enfriar el hervidor antes de llenarlo con agua fría y volver a hervir.
- 3) Existe una tolerancia entre la temperatura real en el hervidor de agua y la temperatura mostrada con los indicadores, dependiendo de la capacidad de agua, la tensión doméstica, la temperatura ambiente y la humedad.

Este aparato está equipado con una cesta de té y un filtro. Puede agregar té en la cesta antes de calentarlo para prepararlo junto con el agua. Si no necesita utilizarla, puede girar la cesta de té para quitarla.

Asegúrese de que la cesta esté bloqueada en su lugar antes de usarla. Preste atención a los avisos que se muestran en la cesta como se muestra a continuación. («Open» = cesta desbloqueada, «Lock» = cesta bloqueada)



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Deje enfriar siempre el hervidor y desconecte el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
2. No sumerja nunca el hervidor ni el cable en agua, ni deje que entre en contacto la humedad con estas piezas.

LIMPIEZA DEL CHASIS

Limpie el chasis con una gamuza suave humedecida o con limpiador; no use nunca limpiadores tóxicos.

No sumerja nunca la base de alimentación en agua u otros líquidos para limpiarla.

PRECAUCIÓN: No utilice limpiadores químicos, de acero, madera o abrasivos para limpiar el exterior del hervidor de agua.

Limpiar la cesta de té y el filtro

Recuerde limpiar la cesta de té y el filtro con un paño suave y húmedo a intervalos. La cesta de té se puede desmontar para facilitar la limpieza simplemente girándola.

Descalcifique con regularidad al menos una vez al mes, y con mayor frecuencia si el agua tiene mucha cal.

Para descalcificar su hervidor, use:

- Vinagre de vino blanco
 - llene el hervidor con medio litro de vinagre.
 - déjelo reposar durante 1 hora sin calentar.
 - Ácido cítrico:
 - hierva medio litro de agua.
 - añada 25g de ácido cítrico y déjelo reposar 15 minutos.
- Vacíe su hervidor y enjuáguelo 5 o 6 veces.

- A. Valores de temperatura
- B. Indicadores de temperatura
- C. Interruptor de encendido/apagado
- D. Botón de ajuste de temperatura (disminuir/aumentar)

ANTES DE USAR EL HERVIDOR

Si va a utilizar el hervidor por primera vez, le recomendamos que lo limpie antes de usarlo, poniendo a hervir dos veces el hervidor lleno de agua y desechándola después.

FUNCIONAMIENTO DEL HERVIDOR DE AGUA

1. Para llenar el hervidor de agua, quítelo de la base de alimentación y abra la tapa superior levantándola; llene el hervidor con la cantidad de agua que desee. Llene siempre el hervidor entre las marcas mínima (0,5 l) y máxima (1,7 l) para hervir agua, o llene el hervidor entre las marcas mínima (0,5 l) y máxima (1,2 l) para preparar té. Una cantidad insuficiente de agua hará que el hervidor se apague antes de que el agua haya hervido. Nota: No llene el agua por encima del nivel máximo, ya que podría derramarse agua fuera de la boquilla cuando hierve. Asegúrese de que la tapa esté firmemente colocada antes de conectar el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Coloque el hervidor sobre la base de alimentación.
3. Conecte el enchufe a la toma de corriente. Los indicadores de temperatura y las luces indicadoras se encenderán por un momento y el aparato emitirá dos pitidos, lo que significa que la base está conectada a la fuente de alimentación y el hervidor está colocado sobre la base.
4. Hervir agua: Presione el botón de encendido/apagado «»; la luz indicadora se enciende de color rojo y el hervidor comienza a calentarse. Una vez que el agua ha hervido, el hervidor se apaga automáticamente y emite dos pitidos.
5. Calentar agua a una temperatura determinada: Presione el botón de ajuste de la temperatura una o varias veces para seleccionar la temperatura que desee del agua, entre los cuatro valores de temperatura 50 °C → 70 °C, → 80 °C → 90 °C → salir de la selección de la temperatura → 50 °C... Presione el botón de encendido/apagado y el hervidor empezará a hervir el agua; el indicador de temperatura específico debajo de la temperatura seleccionada se encenderá. El hervidor tiene luces indicadoras de diferentes colores para cada ajuste de temperatura: Verde – 50 °C, azul claro – 70 °C, azul oscuro – 80 °C, violeta – 90 °C. Cuando se ha alcanzado la temperatura deseada, el hervidor emite dos pitidos y deja de calentarse automáticamente.
6. Calentar el agua y mantenerla caliente: Pulse el botón de ajuste de temperatura para seleccionar la temperatura deseada entre 50 °C, 70 °C, 80 °C y 90 °C. La función de mantener caliente no es adecuada para 100 °C. A continuación, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado «» para empezar a mantener caliente el agua. El indicador situado debajo de la temperatura seleccionada seguirá parpadeando. Cuando se ha alcanzado la temperatura seleccionada, el hervidor dejará de calentarse automáticamente. Se emitirá un pitido cuando se alcance la temperatura seleccionada por primera vez. Si baja la temperatura del agua, el hervidor comenzará a calentarse de nuevo hasta la temperatura seleccionada. El hervidor mantendrá el agua caliente durante 2 horas y después se apagará automáticamente. Si desea volver a seleccionar la temperatura de mantenimiento caliente, presione el botón de encendido/apagado «» para apagar el aparato primero y después reinicie el proceso.
7. Además, tenga en cuenta que cada vez que quite el hervidor de agua de la base de alimentación se perderá la configuración. Deberá restablecer el hervidor después de volver a ponerlo.

Instruction manual – English

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
2. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
3. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
4. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
5. Children shall not play with the appliance.
6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
7. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: staff kitchen areas in shops, offices and other working environments; farm houses; by clients in hotels, motels and other residential type environment; bed and breakfast type environments.
8. If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
9. When cleaning, the appliance must not be immersed.
10. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food, please refer to the paragraph "CLEANING AND MAINTENANCE" of the manual.
11. Warning: Avoid spillage on the connector.
12. There is a potential risk of injuries from misuse.
13. The heating element surface is subject to residual heat after use.
14. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
15. This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
16. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
17. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
18. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
19. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
20. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
21. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
22. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
23. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
24. Never leave the appliance unattended during use.
25. This appliance is not designed for commercial use.
26. Do not use the appliance for other than intended use.
27. Do not operate the appliance without water to avoid damaging the heating elements.
28. Do not wind the power cord around the appliance during storage. This could cause damage to the cord and lead to danger of short circuit, electric shock or fire.
29. Should you accidentally allow the kettle to operate without water; the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.

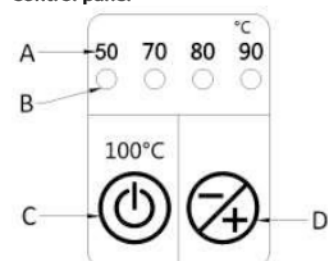
30. Always take care to pour boiling water slowly and carefully without tipping the kettle too fast.
31. Do not touch the hot surface. Use the handle or the button.
32. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot water.
33. The kettle is for household use only, not for outdoor.
34. Our warranty does not cover water kettles that malfunction resulting from failure to descale.
35. If you wish to stop the kettle before the water has boiled, you must switch off the appliance before removing the kettle from its base.
36. The kettle is only to be used with the base provided.
37. Be careful when opening the lid for refilling while the kettle is hot.
38. While boiling water, avoid contacting with steam from the spout when water is boiling or just after it has switched off.
39. Always ensure the lid is closed and do not lift it while the water is boiling. Scalding may occur if the lid is removed during the brewing cycles.
40. The metal surfaces are liable to get hot during use.

HOUSEHOLD USE ONLY

PARTS DESCRIPTION

1. Knob of the tea basket
2. Top lid
3. Cover of the tea basket
4. Tea basket and filter
5. Control panel
6. Handle
7. Water gauge
8. Power Base

Control panel



- A. Temperature values
- B. Temperature indicators
- C. On/off button
- D. Temperature adjustment button (decrease/increase)

BEFORE USING YOUR KETTLE

If you are using the kettle for the first time, it is recommended that you clean your kettle before use by boiling a full kettle of water twice and then discarding the water.

OPERATION OF YOUR KETTLE

1. To fill water into the kettle, remove the kettle from the power base and open the top lid by lifting it, fill the kettle with the desired amount of water. Always fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.7L) marks for water boiling, or fill the kettle between the minimum (0.5L) and maximum (1.2L) marks for tea brewing. Too little water will result in the kettle switching off before the water has boiled. Note: Do not fill the water over the maximum level, as water may spill out of the spout when boiling. Ensure that the lid is firmly in place before connecting the power cord to the outlet.
2. Position the kettle on the power base.



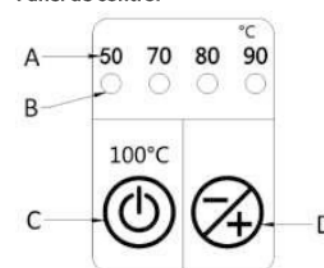
24. No deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia.
25. Este aparato no está diseñado para uso comercial.
26. No utilice al aparato para un uso distinto del previsto.
27. No utilice el aparato sin agua para evitar dañar los elementos térmicos.
28. No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato para su almacenamiento. Esto podría dañar el cable de alimentación y conducir a un peligro de cortocircuito, descargas eléctricas o incendio.
29. Si dejara funcionando accidentalmente la tetera sin agua, la protección de hervido en seco la apagará automáticamente. Si se produjera esta situación, permita que la tetera se enfríe antes de llenarla con agua fría y volver a ponerla a hervir.
30. Tenga siempre mucho cuidado de verter el agua hirviendo lenta y atentamente sin inclinar la tetera con demasiada rapidez.
31. No toque la superficie caliente. Utilice el asa o el botón.
32. Deberá tenerse una precaución extrema cuando se mueva un aparato que contenga agua caliente.
33. Esta tetera es únicamente para uso doméstico; no deberá utilizarse en exteriores.
34. Nuestra garantía no cubrirá teteras de agua con fallos de funcionamiento como resultado de no llevar a cabo la pertinente descalcificación.
35. Si deseara detener la tetera antes de que el agua haya hervido, deberá apagar en primer lugar el aparato antes de retirar la tetera de su base.
36. La tetera deberá utilizarse únicamente con la base suministrada.
37. Tenga cuidado al abrir la tapa para rellenar mientras el hervidor está caliente.
38. Mientras hierve agua, evite el contacto con el vapor que sale de la boquilla cuando el agua está hirviendo o justo después de que se haya apagado.
39. Asegúrese siempre de que la tapa esté cerrada y no la levante mientras el agua esté hirviendo. Pueden producirse escaldaduras si se retira la tapa durante los ciclos de preparación.
40. Las superficies metálicas pueden calentarse durante el uso.

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

1. Pomo de la cesta de té
2. Tapa superior
3. Tapa de la cesta de té
4. Cesta de té y filtro
5. Panel de control
6. Mango
7. Indicador de agua
8. Base de alimentación

Panel de control



Manual de Instrucciones – Spanish

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de utilizar el producto, lea todas las instrucciones que se presentan a continuación para evitar lesiones personales y daños materiales y para obtener unos resultados óptimos del aparato. Asegúrese de mantener este manual en un lugar seguro. Si transfiere el aparato a otra persona, asegúrese de entregarle asimismo el presente manual.

La garantía quedará anulada en caso de daños causados por el incumplimiento por parte del usuario de las instrucciones incluidas en este manual. El fabricante/importador no aceptará ningún tipo de responsabilidad por daños causados por el incumplimiento de las presentes instrucciones o uso negligente o en desacuerdo con los requisitos de este manual.

1. Este aparato podrá ser utilizado por niños mayores de 8 años si están supervisados o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
2. Las operaciones de limpieza y mantenimiento por parte del usuario no podrán ser realizadas por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
4. Los aparatos podrán ser utilizados por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, si están supervisadas o han recibido instrucciones con relación al uso del aparato de forma segura y comprenden los riesgos que ello implica.
5. No deberá permitirse que los niños jueguen con el aparato.
6. Si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido ya sea por el fabricante, su servicio de asistencia técnica o por una persona cualificada. De esta manera, se evitarán riesgos innecesarios.
7. Este aparato ha sido diseñado para su uso doméstico o en lugares con funciones similares, como: zona de cocina para el personal en tiendas, oficinas u otros entornos de trabajo; casas rurales; clientes de hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial; entornos de servicios de cama y desayuno.
8. Si se llenara demasiado la tetera, el agua hirviendo podría salir despedida.
9. No deberá sumergirse jamás el aparato para la limpieza.
10. Respecto a las instrucciones para limpiar las superficies que entren en contacto con alimentos, consulte el apartado " LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO " del manual.
11. Advertencia: Evite derrames sobre el conector.
12. Advertencia: posibles lesiones debido a un uso incorrecto.
13. La superficie del elemento calentador puede seguir caliente después del uso.
14. Antes de conectar el enchufe a la toma de corriente, compruebe que el voltaje y la frecuencia coinciden con las especificaciones de la etiqueta de características del producto.
15. Este aparato lleva incorporado un enchufe con toma de tierra. Asegúrese de que la toma de corriente de su casa está bien conectada a tierra.
16. Si se utiliza un cable alargador, deberá ser el adecuado para el consumo eléctrico del aparato, de lo contrario el alargador o el enchufe podrían sobrecalentarse. Peligro potencial de lesión al tropezar con el cable alargador. Tome las precauciones necesarias para evitar situaciones de peligro.
17. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando el aparato no se encuentre en uso y antes de cualquier operación de limpieza.
18. Asegúrese de que el cable no cuelgue sobre aristas vivas y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas abiertas.
19. No sumerja el aparato ni el enchufe en agua u otros líquidos. ¡Peligro de muerte por electrocución!
20. Para retirar el enchufe de la toma de corriente, tire del enchufe. No tire del cable de alimentación.
21. No toque el aparato si se cayera al agua. En dicho caso, retire el enchufe de la toma de corriente, apague el aparato y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación.
22. No enchufe ni desenchufe el aparato de la toma de corriente con las manos mojadas.
23. No intente nunca abrir la carcasa del aparato ni reparar el aparato por su cuenta. Esto podría causar una descarga eléctrica.

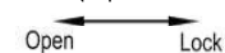
3. Connect the plug into a power outlet. The temperature indicators and indicator lights are lit for a moment and the appliance beeps twice, which means that the base is connected to the power source and the kettle is placed on the base.
4. Boil water: Press the on/off button "⏻", the indicator light turns on in red colour and the kettle starts heating up. Once the water has boiled, the kettle switches off automatically with two beep sounds.
5. Heat up the water to desired temperature: Press the temperature adjustment button once or several times to select your desired water temperature among the four temperature values 50°C→70°C→80°C→90°C→exit from temperature selection→50°C... Press the on/off button and the kettle starts boiling water, and the specific temperature indicator below the selected temperature turns on. The kettle has indicator lights in different colours for each temperature setting: Green – 50°C, Light blue – 70°C, Dark blue – 80°C, Purple – 90°C. Once the desired temperature has been reached, the kettle stops heating automatically with two beep sounds.
6. Heat up the water and then keep warm: Press the temperature adjustment button to select your desired temperature among 50°C, 70°C, 80°C and 90°C. Keep-warm function is not suitable for 100°C. Then long press the on/off button "⏻" to start keeping warm the water. The indicator below the selected temperature will keep flashing. Once the selected temperature has been reached, the kettle stops heating automatically. One beep sound is sent out when the selected temperature is reached for the first time. If the water temperature drops down, the kettle will start heating up to the selected temperature again. The kettle will keep the water warm for 2 hours and then shut off automatically. If you want to reselect the keep-warm temperature, please press the on/off button "⏻" to turn off the unit first and then restart the process.
7. Additionally, please note that every time you take the kettle away from the power base your setting will be lost. You have to reset the kettle after putting it back again.

Note:

- 1) Operate carefully when pouring the water from your kettle as boiling water may result in scald. Besides, do not open the lid while the water in the kettle is hot. Ensure power supply is turned off when kettle is not in use. The kettle may be stored on the power base when not in use.
- 2) Should you accidentally allow the kettle to operate without water, the boil-dry protection will automatically switch it off. If this should occur, allow the kettle to cool before filling with cold water and re-boiling.
- 3) There is a tolerance between the real temperature in water kettle and the temperature shown with indicators, depending on the capacity of water, household voltage, environment temperature and humidity.

This appliance is equipped with a tea basket and filter. You can add tea into the basket before heating to brew together with the water. If you do not need to use it, you can rotate the tea basket off.

Make sure the basket is locked in place before use. Pay attention to the indicators shown on the basket as below. ("Open" = basket unlocked, "Lock" = basket locked)



CLEANING AND MAINTENANCE

1. Always let the kettle cool down first and disconnect the appliance from the power outlet before cleaning.
2. Never immerse the kettle area or cord in water, or allow moisture to contact with these parts.

Cleaning appearance of housing

Wipe the appearance of body with a mild and damp cloth or cleaner, never use a poisonous cleaner. Never immerse the power base in water or other liquid for cleaning.

CAUTION: Do not use chemical, steel, wooden or abrasive cleaners to clean the outside of the kettle.

Cleaning the tea basket and filter

Remember to clean the tea basket and filter with a mild and damp cloth at intervals. The tea basket can be detached for easier cleaning simply by rotating it off.

Descale regularly, preferably at least once a month and more frequently if your water is very hard.

To descale your kettle, use:

- white vinegar
 - fill the kettle with half a litre of vinegar
 - leave to stand for 1 hour without heating
 - citric acid:
 - boil half a litre of water
 - add 25g of citric acid and leave to stand for 15 minutes.
- Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power consumption: 1850-2200W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer.

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual are not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.



The crossed out wheeled bin symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste. Electronic and Electrical Equipment not included in the selective sorting process are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please dispose of responsibly at an approved waste or recycling facility.

Emerio B.V.

Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



CUSTOMER SERVICE



SPARE PARTS

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 1850-2200W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENTA

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy.

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymienia wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych urządzenia elektryczne i elektroniczne, niepodlegające procesowi selektywnego sortowania są potencjalnie niebezpieczne dla środowiska i zdrowia ludzi. Produkt należy zutylizować w sposób odpowiedzialny w zatwierdzonym zakładzie utylizacji odpadów lub recyklingu.

Emerio B.V.

Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:

T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:

T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>

Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>

Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



OBSŁUGA KLIENTA



CZĘŚCI ZAMIENNE

temperaturę wody przez 2 godziny, a następnie wyłączy się automatycznie. Jeśli użytkownik chce ponownie wybrać temperaturę funkcji utrzymywania temperatury, należy nacisnąć włącznik „ ”, aby najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie ponownie włączyć procedurę. ☺, aby najpierw wyłączyć urządzenie, a następnie ponownie włączyć procedurę.

7. Dodatkowo należy pamiętać, że za każdym razem, gdy czajnik zostaje zdjęty z podstawki zasilającej powoduje to utratę ustawień. Po odłożeniu czajnika z powrotem czajnik trzeba zresetować.

Uwaga:

- 1) Ponieważ wrzącą wodą łatwo jest się oparzyć, podczas nalewania wody z czajnika należy zachować ostrożność. Ponadto nie należy otwierać przykrywkę, gdy woda w czajniku jest gorąca. Gdy czajnik nie jest używany, jego zasilanie musi być wyłączone. Gdy czajnik nie jest używany, można go przechowywać na podstawce zasilającej.
- 2) Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalaniem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
- 3) Między rzeczywistą temperaturą w czajniku a temperaturą pokazywaną przez wskaźniki istnieje pewna rozbieżność, zależy na ona od ilości wody, napięcia w domowej sieci zasilającej, temperatury otoczenia i wilgotności.

Urządzenie jest wyposażone w koszyk na herbatę i filtr. Przed zagrzaniem wody do koszyka można wsypać trochę herbaty, aby się zaparzyła razem z wodą. Jeśli koszyk na herbatę nie jest potrzebny, można go wykręcić. Przed użyciem należy upewnić się, że koszyk jest zablokowany. Należy zwracać uwagę na przypomnienia widoczne na koszyku (patrz niżej): „Open” = koszyk odblokowany, „Lock” = koszyk zablokowany



CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE

1. Przed czyszczeniem zawsze pozwalaj, aby czajnik najpierw wystygł i odłącz urządzenie od zasilania.
2. Nigdy nie zanurzaj czajnika lub przewodu w wodzie lub nie dopuszczaj do zamoczenia tych części.

Czyszczenie obudowy:

Wytrzyj obudowę miękką i wilgotną ścierką, nigdy nie stosuj trujących substancji czyszczących.

Nigdy nie zanurzaj podstawy w wodzie lub innych cieczach w celu czyszczenia.

PRECAUCIÓN: No utilice limpiadores químicos, de acero, madera o abrasivos para limpiar el exterior del hervidor de agua.

Limpiar la cesta de té y el filtro

Recuerde limpiar la cesta de té y el filtro con un paño suave y húmedo a intervalos. La cesta de té se puede desmontar para facilitar la limpieza simplemente girándola.

Regularnie odkamieniaj, najlepiej raz w miesiącu lub częściej, jeżeli woda jest bardzo twarda.

Aby odkamienić czajnik, użyj:

- białego octu
 - napełnij czajnik połową litra octu
 - pozostaw przez 1 godzinę bez podgrzewania
 - kwas cytrynowy:
 - zagotuj pół litra wody
 - dodaj 25 g kwasu cytrynowego i pozostaw na 15 minut.
- Opróżnij czajnik i wypłucz go 5 lub 6 razy.

Bedienungsanleitung – German

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern durchgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
3. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
4. Geräte können von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
5. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
7. Dieses Gerät ist dafür vorgesehen, im Haushalt und in ähnlichen Einsatzbereichen benutzt zu werden, wie zum Beispiel: Mitarbeiter-Küchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; die Benutzung durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Unterkunftsarten; Frühstückspensionen.
8. Wenn der Wasserkocher zu voll ist, kann kochendes Wasser herausspritzen.
9. Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.
10. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
11. Warnung: Nichts auf den Steckverbinder verschütten.
12. Warnung: Verletzungsgefahr bei Fehlgebrauch.
13. Die Oberfläche des Heizelements erzeugt nach dem Gebrauch noch Restwärme.
14. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
15. Dieses Gerät ist mit einem geerdeten Stecker versehen. Bitte vergewissern Sie sich, dass die Wandsteckdose in Ihrem Haus korrekt geerdet ist.
16. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
17. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
18. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
19. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
20. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
21. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
22. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
23. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren. Dies könnte einen Stromschlag verursachen.
24. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
25. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
26. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.

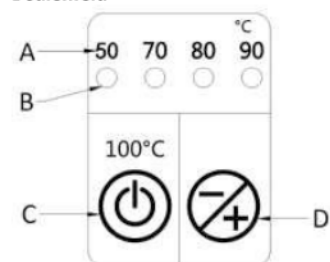
27. Lassen Sie das Gerät nicht ohne Wasser laufen, um Beschädigungen an den Heizelementen zu vermeiden.
28. Wickeln Sie das Kabel zur Aufbewahrung nicht um das Gerät. Dies kann das Kabel beschädigen und zu Kurzschluss, Stromschlag oder Feuer führen.
29. Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockengehsschutz das Gerät automatisch aus. Lassen Sie den Wasserkocher in diesem Fall abkühlen, bevor Sie ihn mit kaltem Wasser füllen und erneut zum Kochen bringen.
30. Achten Sie stets darauf, kochendes Wasser langsam und vorsichtig auszugießen, ohne den Wasserkocher zu schnell zu neigen.
31. Berühren Sie nicht die heiße Oberfläche. Fassen Sie das Gerät am Griff oder der Taste an.
32. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein Gerät, das heißes Wasser enthält, bewegt wird.
33. Der Wasserkocher ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt und nicht für den Gebrauch im Freien.
34. Unsere Garantie deckt keine Wasserkocher ab, die Fehlfunktionen aufweisen, weil sie nicht entkalkt wurden.
35. Wenn Sie den Wasserkocher stoppen möchten, bevor das Wasser gekocht hat, müssen Sie ihn ausschalten, bevor Sie den Wasserkocher von seinem Sockel nehmen.
36. Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Sockel benutzt werden.
37. Lassen Sie Vorsicht walten, wenn Sie den Deckel zum Nachfüllen öffnen, während der Wasserkocher noch heiß ist.
38. Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Dampf aus dem Ausgießer, wenn das Wasser kocht oder kurz nachdem das Gerät ausgeschaltet wurde.
39. Stellen Sie stets sicher, dass der Deckel geschlossen ist, und öffnen Sie den Deckel nicht, während das Wasser kocht. Es kann zu Verbrühungen kommen, wenn der Deckel während des Betriebs geöffnet wird.
40. Die Metallflächen können während des Betriebs heiß werden.

NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT

BESCHREIBUNG

1. Knopf des Teeeinsatzes
2. Oberer Deckel
3. Haube des Teeeinsatzes
4. Teeeinsatz und Sieb
5. Bedienfeld
6. Griff
7. Füllstandanzeige
8. Unterteil

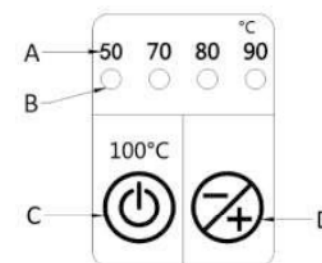
Bedienfeld



- A. Temperaturwerte
- B. Temperaturanzeigen
- C. Ein/Aus-Taste
- D. Temperaturregler (kälter/wärmer)



Panel sterowania



- E. Wartości temperatury
- F. Kontrolki temperatury
- G. Włącznik
- H. Przycisk regulacji temperatury (zmniejszanie/zwiększanie)

PRZED UŻYCIEM CZAJNIKA

Jeśli czajnik jest używany po raz pierwszy, zaleca się przed rozpoczęciem użytkowania jego wyczyszczenie przez dwukrotne zagotowanie w nim wody. Zagotowaną wodę należy wylać.

UŻYWANIE CZAJNIKA

1. Aby nalać do czajnika wody, należy zdjąć czajnik z podstawki zasilającej, otworzyć/podnieść przykrywkę górną i nalać do czajnika odpowiednią ilość wody. Do gotowania wody czajnik należy zawsze napełniać powyżej oznaczenia minimum (0,5 l) i poniżej oznaczenia maksimum (1,7 l). Do parzenia herbaty czajnik należy napełniać między oznaczeniami minimum (0,5 l) i maksimum (1,2 l). Zbyt mała ilość wody spowoduje, że czajnik wyłączy się zanim zagotuje się woda. Uwaga: Nie należy nalewać wody powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ podczas gotowania woda może się wtedy wylewać przez dzióbek. Przed włożeniem wtyczki przewodu zasilającego do kontaktu należy się upewnić, że przykrywka jest pewnie założona na miejsce.
2. Ustawić czajnik na podstawce zasilającej.
3. Włożyć wtyczkę do kontaktu. Wskaźniki temperatury i kontrolki zaświecą się na chwilę, a urządzenie wygeneruje podwójny sygnał dźwiękowy, który oznacza, że podstawa jest podłączona do zasilania, a czajnik jest ustawiony na podstawie.
4. Gotowanie wody: należy nacisnąć włącznik „”, kontrolka zapali się na czerwono, a czajnik zacznie podgrzewać wodę. Po zagotowaniu wody czajnik wyłączy się automatycznie, sygnalizując to dwoma sygnałami dźwiękowymi.
5. Podgrzewanie wody do żądanej temperatury: należy nacisnąć przycisk regulacji temperatury raz lub kilka razy, aby wybrać żądaną temperaturę wody spośród czterech dostępnych wartości: 50°C → 70°C → 80°C → 90°C → wyjście z trybu wyboru temperatury → 50°C... Nacisnąć włącznik: czajnik zacznie gotować wodę. Kolejno będą się zapalać kontrolki temperatury. Czajnik posiada kontrolki w różnych kolorach dla każdego ustawienia temperatury: zielona – 50°C, jasnoniebieska – 70°C, granatowa – 80°C, fioletowa – 90°C. Po osiągnięciu żądanej temperatury czajnik automatycznie przestanie podgrzewać wodę i rozlegną się podwójny sygnał dźwiękowy.
6. Podgrzewanie wody i utrzymywanie temperatury: Przyciskiem regulacji temperatury ustawić żądaną temperaturę spośród wartości 50°C, 70°C, 80°C i 90°C. Funkcja utrzymywania temperatury nie jest odpowiednia dla temperatury 100°C. Nacisnąć i przytrzymać włącznik „”, aby rozpocząć utrzymywanie temperatury wody. Wskaźnik poniżej wybranej temperatury będzie dalej migał. Po osiągnięciu wybranej temperatury czajnik automatycznie przestaje podgrzewać wodę. Gdy wybrana temperatura zostanie osiągnięta po raz pierwszy, wygenerowany zostanie pojedynczy sygnał dźwiękowy. Jeśli temperatura wody spadnie, czajnik zacznie ponownie podgrzewać wodę do wybranej temperatury. Czajnik będzie utrzymywał

21. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
22. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
23. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażenia prądem.
24. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.
25. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
26. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
27. Aby nie dopuścić do uszkodzenia elementów grzewczych, nie należy włączać urządzenia bez wody.
28. Podczas przechowywania nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia. Mogłoby to doprowadzić do uszkodzenia kabla i groziłoby to zwarcie, porażeniem prądem i pożarem.
29. Jeżeli czajnik zostanie przypadkowo użyty bez wody, zabezpieczenie przed wygotowaniem wody automatycznie go wyłączy. W takiej sytuacji, przed nalanem wody i ponownym jej zagotowaniem, należy pozwolić czajnikowi ostygnąć.
30. Należy zawsze pilnować, aby nalewać wrzątek powoli i uważnie bez zbyt szybkiego przechylania czajnika.
31. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Należy używać uchwyty lub przycisku.
32. Podczas przestawiania urządzenia z gorącą wodą należy zachować maksymalną ostrożność.
33. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie jest przeznaczony do używania na dworze.
34. Nasza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń czajnika spowodowanych zaniedbaniem obowiązku usuwania kamienia.
35. Jeżeli użytkownik chce przerwać proces podgrzewania wody przed jej zagotowaniem się, czajnik należy wyłączyć przed zdjęciem go z podstawki.
36. Czajnika należy używać tylko razem z dostarczoną z nim podstawką.
37. Gdy czajnik jest gorący, podczas otwierania przykrywy w celu nalania wody należy zachować ostrożność.
38. Podczas gotowania wody należy unikać kontaktu z parą wydobywającą się z dzióbka, gdy woda się gotuje lub tuż po jej wyłączeniu.
39. Należy zawsze pilnować, aby przykrywa była zamknięta i aby nie podnosić jej podczas gotowania wody. Jeśli podczas cyklu parzenia zostanie zdjęta przykrywa, może dojść do oparzeń.
40. Podczas użytkowania metalowe powierzchnie mogą się nagrzewać i mogą być gorące.

TYLKO DO UŻYTKU DOMOWEGO

OPIS CZĘŚCI

1. Gałka na herbatę
2. Przykrywa górna
3. Pokrywa koszyka na herbatę
4. Koszyk na herbatę i filtr
5. Panel sterowania
6. Uchwyt
7. Wskaźnik poziomu wody
8. Podstawka zasilająca



BETRIEB DES WASSERKOCHERS

1. Den Wasserkocher vom Unterteil abnehmen, um ihn mit Wasser zu befüllen. Den oberen Deckel abnehmen und die gewünschte Menge Wasser einfüllen. Zum Kochen von Wasser immer mindestens bis zur 0,5 l Marke und höchstens bis zur 1,7 l Marke mit Wasser befüllen. Zum Bereiten von Tee mindestens bis zur 0,5 l Marke und höchstens bis zur 1,2 l Marke befüllen. Wenn zu wenig Wasser eingefüllt ist, schaltet sich der Wasserkocher ab, bevor das Wasser kocht. Hinweis: Nicht über die Maximalmarke hinaus mit Wasser befüllen, da sonst beim Kochen Wasser aus dem Ausguss austreten kann. Vor dem Anschließen des Netzsteckers sicherstellen, dass der Deckel fest aufliegt.
2. Den Wasserkocher auf das Unterteil stellen.
3. Den Netzstecker an eine Steckdose anschließen. Die Temperaturwerte und Anzeigelampen leuchten einen Moment lang auf und das Gerät gibt zwei Töne aus, um darauf hinzuweisen, dass das Unterteil mit dem Stromnetz verbunden ist und das der Wasserkocher auf dem Unterteil angeschlossen ist.
4. Wasser kochen: Die Ein-/Aus-Taste "☺" drücken. Die Anzeigelampe leuchtet rot auf und der Wasserkocher erhitzt das Wasser allmählich. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus und gibt zwei Töne aus.
5. Wasser auf die gewünschte Temperatur erhitzen: Zum Einstellen der gewünschten Wassertemperatur die Temperaturtaste einmal oder mehrmals drücken, um eine der folgenden Werte auszuwählen: 50°C→70°C→80°C→90°C→Temperaturvorwahl beenden→50°C... Die Ein-/Aus-Taste drücken und der Wasserkocher geht in Betrieb. Die Temperaturanzeige unter der gewählten Temperatur schaltet sich ein. Für jede Temperatureinstellung leuchten die Anzeigelampen in unterschiedlichen Farben: Grün – 50°C, Hellblau – 70°C, Dunkelblau – 80°C, Dunkelrot – 90°C. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, stellt sich der Wasserkocher automatisch ab und gibt zwei Töne aus.
6. Wasser erhitzen und warm halten: Den Temperaturregler drücken, um 50°C, 70°C, 80°C oder 90°C als gewünschte Temperatur vorzuwählen. Die Warmhaltefunktion ist nicht für 100°C geeignet. Anschließend die Ein-/Aus-Taste "☺" länger drücken, um das Wasser warm zu halten. Die Anzeige unter der gewählten Temperatur blinkt weiter. Sobald die vorgewählte Temperatur erreicht ist, schaltet der Wasserkocher den Heizbetrieb automatisch ab. Wenn die gewünschte Temperatur das erste Mal erreicht wurde, gibt das Gerät einen Ton aus. Sinkt die Wassertemperatur, heizt das Gerät bis auf die gewählte Temperatur nach. Der Wasserkocher kann das Wasser bis zu 2 Stunden lang warm halten, danach schaltet er sich automatisch ab. Um die Warmhaltefunktion erneut auszuwählen, zuerst das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste "☺" ausschalten und anschließend die Schritte wiederholen.
7. Jedes Mal, wenn der Wasserkocher vom Unterteil abgenommen wird, gehen die Einstellungen verloren. Nach dem Aufsetzen auf das Unterteil muss der Wasserkocher wieder neu eingestellt werden.

Hinweis:

- 1) Beim Ausgießen von Wasser aus dem Wasserkocher vorsichtig sein. Es besteht Verbrühungsgefahr durch kochendes Wasser. Ferner darf der Deckel nicht geöffnet werden, solange das Wasser im Kocher noch heiß ist. Wenn der Wasserkocher nicht benötigt wird, sollte die Steckdose ausgeschaltet sein. Wenn der Wasserkocher nicht gebraucht wird, kann er auf dem Unterteil stehen bleiben.
- 2) Falls Sie versehentlich den Wasserkocher ohne Wasser einschalten, schaltet der Trockenlaufschutz das Gerät automatisch aus. Tritt dieser Fall ein, muss der Wasserkocher zuerst abkühlen, bevor wieder kaltes Wasser eingefüllt und zum Kochen gebracht wird.
- 3) Abhängig vom Fassungsvermögen, der Haushaltsspannung, der Umgebungstemperatur und Luftfeuchtigkeit besteht zwischen der tatsächlichen Temperatur im Wasserkocher und der Temperatur, die in der Anzeige steht, eine leichte Abweichung.

Das Gerät ist mit einem Teeeinsatz und Teefilter ausgestattet. Vor dem Erhitzen kann Tee in den Einsatz gefüllt werden, um ihn zusammen mit dem Wasser aufkochen zu lassen. Wird der Teeeinsatz nicht benötigt, kann der Teeeinsatz abgeschraubt werden.

Vor dem Gebrauch prüfen, ob der Einsatz fest arretiert ist. Auf die Vermerke achten, die auf dem Einsatz stehen: "Open" = Teeeinsatz ist entriegelt, "Lock" = Teeeinsatz ist verriegelt)



REINIGUNG UND PFLEGE

1. Lassen Sie den Wasserkocher bevor Sie diesen reinigen, immer zuerst herunterkühlen und trennen Sie ihn von der Stromversorgung.
2. Tauchen Sie den Wasserkocher oder das Kabel niemals in Wasser und lassen Sie diese Teile nie nass werden.

Reinigung des Gehäuses:

Wischen Sie das Gehäuse mit einem weichen, feuchten Tuch oder Reinigungsmittel ab. Verwenden Sie niemals giftige Reinigungsmittel.

Tauchen Sie den Sockel zum Reinigen niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten und Scheuermittel, um die Außenseite des Wasserkochers zu reinigen.

ACHTUNG: Den Wasserkocher von außen nicht mit Chemikalien, Stahl- oder Holzreinigern oder mit Scheuermitteln reinigen.

Teeeinsatz und Filter reinigen

Nicht vergessen, den Teeeinsatz und -filter regelmäßig mit einem weichen und feuchten Lappen abzuwischen. Zum leichteren Reinigen kann der Teeeinsatz einfach durch abdrehen abgenommen werden.

Entkalken Sie den Wasserkocher regelmäßig (mindestens einmal monatlich; Häufigkeit abhängig vom Kalkgehalt des Wassers und der Anzahl der Benutzungen).

Entkalken des Wasserkochers:

• Benutzen Sie einen handelsüblichen Essig.

- Gießen Sie einen halben Liter Essig in den Wasserbehälter.

- Eine Stunde einwirken lassen, ohne den Wasserkocher aufzuheizen.

• Zitronensäure:

- Kochen Sie einen halben Liter Wasser.

- Geben Sie 25 g Zitronensäure hinzu und lassen dies 15 Minuten einwirken.

Leeren Sie den Wasserkocher, und spülen Sie ihn 5- bis 6-mal aus.

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 1850-2200W

GEWÄHRLEISTUNG UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler.

Wir bieten eine 2-Jahres-Gewährleistung für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Wenn Sie ein defektes Produkt haben, nehmen Sie bitte direkt Kontakt mit dem Verkäufer auf.

Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen werden nicht von dieser Gewährleistung abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Gewährleistung ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Gewährleistung. Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren

Instrukcja obsługi – Polish

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8.
2. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
3. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
4. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenia mogą być używane przez osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
5. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
6. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inne osoby o podobnych kwalifikacjach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań domowych i podobnych, takich jak np.: kuchenki pracownicze w sklepach, biurach i innych obiektach pracowniczych; domy na wsi; użytkowanie przez klientów w hotelach, motelach i innych obiektach mieszkaniowych oraz obiekty oferujące nocleg ze śniadaniem.
8. Jeżeli czajnik zostanie przepełniony, w czasie gotowania może z niego pryskać woda.
9. Podczas czyszczenia, urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie.
10. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających kontakt z żywnością podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I UTRZYMANIE”.
11. Ostrzeżenie: Należy unikać rozlewanie płynów na łączówkę.
12. Ostrzeżenie: Niewłaściwe stosowanie może spowodować potencjalne obrażenia.
13. Po użyciu powierzchnia elementu grzewczego pozostaje przez pewien czas gorąca.
14. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
15. Urządzenie jest wyposażone we wtyczkę z bolcem uziemiającym. Prosimy dopilnować, aby gniazdko w domowej sieci elektrycznej były dobrze uziemione.
16. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
17. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
18. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
19. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
20. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.

- voeg 25 g citroenzuur toe
- laat het zuur 15 min. inwerken
- Spoel de waterkoker 5 a 6 keer om na reiniging.

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Stroomverbruik: 1850-2200W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen.

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.



Het symbool van de doorgekruiste vuilniscontainer betekent dat dit product niet met het gewone huisvuil mag worden weggegooid. Elektronische en elektrische apparatuur die niet is opgenomen in het selectieve afvalsorteringsproces is potentieel gevaarlijk voor het milieu en de menselijke gezondheid vanwege de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. Voer deze op verantwoorde wijze af bij een erkend afvalverwerkings- of recyclingbedrijf.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KLANTENSERVICE



RESERVEONDERDELEN

Sie unsere Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Gewährleistung nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Der Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDENDIENST



ERSATZTEILE

Mode d'emploi – French

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veuillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent bien les dangers encourus.
2. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils ne soient âgés d'au moins 8 ans et qu'ils soient sous la surveillance d'un adulte.
3. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
4. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
5. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
6. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
7. Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et analogue telles que: Les zones de cuisine du personnel de magasins, bureaux et autres environnements de travail; Les fermes; Les clients dans les hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel; Environnements de type chambres d'hôtes.
8. Lorsque la bouilloire est trop pleine, il est possible que de l'eau bouillante déborde.
9. Lors du nettoyage, l'appareil ne devra pas être immergé.
10. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments, reportez-vous au paragraphe « nettoyage et entretien » du mode d'emploi.
11. Avertissement : Évitez tout déversement sur le connecteur.
12. Il y a un risque potentiel de blessures en cas d'utilisation incorrecte.
13. La surface de l'élément chauffant peut rester chaude un certain temps après utilisation.
14. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
15. Cet appareil est pourvu d'une prise munie d'une fiche de mise à la terre. Vérifiez que la prise murale de votre domicile est correctement mise à la terre.
16. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
17. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
18. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
19. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique !
20. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.

7. Opgelet! Telkens u de waterkoker van het voetstuk afhaalt, gaat de instelling verloren. Als de waterkoker opnieuw op het voetstuk is geplaatst, moet de waterkoker opnieuw worden ingesteld.

Opmerking:

- 1) Wees voorzichtig wanneer u het water uit uw waterkoker giet, u kunt brandwonden oplopen door het kokend water. Open het deksel niet wanneer het water in de waterkoker warm is. Haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de waterkoker niet gebruikt. De waterkoker kan op het voetstuk worden opgeborgen wanneer niet in gebruik.
- 2) Als u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelt, zorgt de beveiliging tegen droogkoken ervoor dat de waterkoker automatisch wordt uitgeschakeld. Als dit optreedt, laat de waterkoker afkoelen voordat u deze met water vult en opnieuw gebruikt.
- 3) Er is een verschil tussen de echte temperatuur in de waterkoker en de temperatuur die door de indicatoren wordt aangegeven, dit is afhankelijk van de waterinhoud, de netspanning, de omgevingstemperatuur en de -vochtigheid.

Dit apparaat is voorzien van een theehouder en filter. U kunt voor het opwarmen van het water thee in de houder doen om tijdens het kookproces thee te zetten. Als u de theehouder niet wilt gebruiken, kunt u het losdraaien.

Zorg dat de theehouder stevig vastzit voordat u het gebruikt. Houd rekening met de markeringen die op de theehouder zijn vermeld, zoals hieronder weergegeven („Open“ = houder ontgrendeld. „Lock“ = houder vergrendeld).



REINIGING EN ONDERHOUD

1. Laat de waterkoker voorafgaand aan reiniging altijd eerst afkoelen en trek de stekker uit het stopcontact.
2. De waterkoker of de snoeren nooit onderdompelen in water, of vocht in contact laten komen met deze onderdelen.

Reinigen van de behuizing:

Veeg de behuizing schoon met een vochtige doek of een reinigingsdoek, gebruik nooit giftige schoonmaakmiddelen.

De basis nooit reinigen door onderdompelen in water of een andere vloeistof.

OPGELET: Maak de buitenkant van de waterkoker niet schoon met chemische reinigers, staalwol of agressieve schoonmaakmiddelen.

De theehouder en filter reinigen

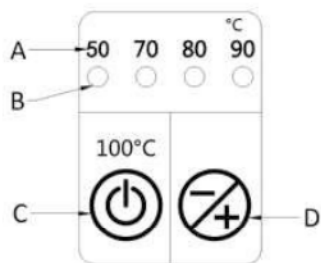
Maak de theehouder en de filter regelmatig schoon met een vochtige doek. De theehouder kan worden losgedraaid voor een eenvoudigere reiniging.

Ontkalk het apparaat regelmatig, bij voorkeur 1 keer per maand. Als het water sterk kalkhoudend is, moet u vaker ontkalken.

Voor het ontkalken van uw waterkoker kunt u gebruiken:

- witte natuuraazijn (8%):
 - vul de waterkoker met 1/2 liter azijn
 - laat de azijn 1 uur koud inwerken
- citroenzuur:
 - breng 1/2 liter water aan de kook

Bedieningspaneel



- A. Temperatuurwaarden
- B. Temperatuurindicatoren
- C. Aan/uit-knop
- D. Temperatuurregelaar (verhogen/verlagen)

UW WATERKOKER GEBRUIKEN

1. Om de waterkoker met water te vullen, verwijder de waterkoker van het voetstuk, open het bovenste deksel door het omhoog te brengen en vul de waterkoker met de gewenste hoeveelheid water. Vul de waterkoker altijd tussen de minimum (0,5L) en maximum (1,7L) markering voor het koken van water of vul de waterkoker tussen de minimum (0,5L) en maximum (1,2L) markering voor het zetten van thee. Te weinig water leidt tot het vroegtijdig uitschakelen van de waterkoker. Opmerking: Vul de waterkoker niet boven het maximum niveau, water kan tijdens het koken uit de tuit spuiten. Zorg dat het deksel stevig is vastgemaakt voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Plaats het waterkoker op het voetstuk.
3. Steek de stekker in een stopcontact. De temperatuurindicatoren en de indicatielampjes branden kortstondig en u hoort twee geluidssignalen om aan te geven dat het voetstuk onder stroom staat en de waterkoker juist op het voetstuk is aangebracht.
4. Water aan de kook brengen: Druk op de aan/uit-knop "⏻", het indicatielampje brandt rood en de waterkoker start met opwarmen. Wanneer het water kookt, hoort u twee geluidssignalen en wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld.
5. Water tot de gewenste temperatuur opwarmen: Druk een of meerdere keren op de temperatuurregelaar om uw gewenste watertemperatuur uit een van de vier beschikbare temperatuurwaarden in te stellen: 50°C → 70°C → 80°C → 90°C → temperatuurselectie afsluiten → 50°C... Druk op de aan/uit-knop en de waterkoker start met het opwarmen van het water. De specifieke temperatuurindicator onder de gekozen temperatuur brandt. De waterkoker is voorzien van indicatielampjes in verschillende kleuren voor elke temperatuurinstelling: Groen - 50°C, Lichtblauw - 70°C, Donkerblauw - 80°C, Paars - 90°C. Wanneer de gewenste temperatuur is bereikt, hoort u twee geluidssignalen en stopt de waterkoker automatisch met opwarmen.
6. Het water opwarmen en vervolgens warmhouden: Druk op de temperatuurregelaar om uw gewenste temperatuur uit 50°C, 70°C, 80°C en 90°C te selecteren. De warmhoudfunctie is niet geschikt voor 100°C. Druk vervolgens lang op de aan/uit-knop "⏻" om het water warm te houden. De indicator onder de gekozen temperatuur blijft knipperen. Wanneer de geselecteerde temperatuur is bereikt, stopt de waterkoker automatisch met opwarmen. U hoort één geluidssignaal wanneer de geselecteerde temperatuur voor de eerste keer wordt bereikt. Als de watertemperatuur afneemt, start de waterkoker opnieuw met het opwarmen van het water tot de geselecteerde temperatuur. De waterkoker houdt het water warm gedurende 2 uur en wordt vervolgens automatisch uitgeschakeld. Als u de warmhoudtemperatuur wilt wijzigen, druk op de aan/uit-knop "⏻" om de waterkoker uit te schakelen en start het proces vervolgens opnieuw.

21. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
22. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
23. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
24. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
25. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.
26. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
27. N'utilisez pas l'appareil sans eau pour éviter d'endommager ses éléments chauffants.
28. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil quand vous le rangez. Cela peut endommager le cordon d'alimentation et engendrer un risque de court-circuit, de choc électrique et d'incendie.
29. Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteint automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
30. Versez toujours l'eau chaude lentement et précautionneusement sans incliner la bouilloire trop vite.
31. Ne touchez pas les surfaces chaudes. Utilisez la poignée ou le bouton.
32. Faites très attention quand vous déplacez un appareil contenant de l'eau brûlante.
33. Cette bouilloire est conçue exclusivement pour un usage domestique. Elle n'est pas conçue pour un usage en extérieur.
34. Notre garantie ne couvre pas les bouilloires à eau présentant des dysfonctionnements dus à leur non-détartrage.
35. Si vous voulez arrêter la bouilloire avant que l'eau n'ait bouilli, vous devez l'éteindre avant de la retirer de sa base.
36. La bouilloire est conçue exclusivement pour être utilisée avec la base fournie.
37. Faites attention quand vous ouvrez le couvercle pour rajouter de l'eau dans la bouilloire quand elle est chaude.
38. Quand vous faites bouillir de l'eau, évitez tout contact avec la vapeur sortant du bec verseur quand l'eau bout et juste après que l'appareil se soit éteint.
39. Veillez à ce que le couvercle soit fermé et ne le soulevez pas quand l'eau bout. Des brûlures peuvent se produire si le couvercle est ouvert pendant le cycle de chauffe.
40. Les surfaces métalliques peuvent devenir très chaudes pendant l'utilisation.

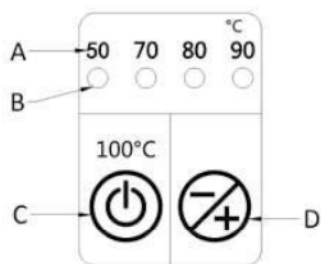
USAGE DOMESTIQUE UNIQUEMENT

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Bouton du panier à thé
2. Couvercle supérieur
3. Couvercle du panier à thé
4. Panier à thé et filtre
5. Panneau de contrôle
6. Poignée
7. Jauge de niveau d'eau
8. Base d'alimentation



Panneau de contrôle



- A. Valeurs de température
- B. Indicateurs de température
- C. Bouton marche / arrêt
- D. Bouton de réglage de la température (diminution / augmentation)

AVANT D'UTILISER VOTRE BOUILLLOIRE

Si vous utilisez votre bouilloire pour la première fois, il est recommandé de la nettoyer avant utilisation en faisant bouillir deux fois de l'eau que vous jetterez ensuite.

FONCTIONNEMENT DE VOTRE BOUILLLOIRE

1. Pour remplir la bouilloire d'eau, retirez-la de sa base, ouvrez son couvercle en le soulevant puis versez la quantité d'eau désirée dans la bouilloire. Remplissez toujours la bouilloire entre les repères minimum (0,5 L) et maximum (1,7 L) pour faire bouillir l'eau ou remplissez-la entre les repères minimum (0,5 L) et maximum (1,2 L) pour préparer du thé. Une quantité d'eau insuffisante fera que la bouilloire s'éteindra automatiquement avant que l'eau n'ait bouilli. **NOTE:** Ne remplissez pas la bouilloire au delà du repère maximum car de l'eau risque d'éclabousser lors de l'ébullition. Assurez-vous que le couvercle est solidement en place avant de brancher le cordon secteur à la prise murale.
2. Posez la bouilloire sur sa base d'alimentation.
3. Branchez la fiche dans une prise de courant. Les indicateurs de température et les voyants lumineux sont allumés pendant un moment et l'appareil émet deux bips sonores, ce qui signifie que la base est connectée à la source d'alimentation et que la bouilloire est placée sur la base.
4. Faire bouillir de l'eau : Appuyez sur le bouton marche / arrêt «», le voyant lumineux s'allume en rouge et la bouilloire commence à chauffer. Une fois l'eau bouillie, la bouilloire s'éteint automatiquement en émettant deux bips sonores.
5. Chauffez l'eau à la température souhaitée : Appuyez une ou plusieurs fois sur le bouton de réglage de la température pour sélectionner la température de l'eau souhaitée parmi les quatre valeurs de température 50°C → 70°C → 80°C → 90°C → quitter la sélection de température → 50°C... Appuyez sur le bouton marche / arrêt et la bouilloire commencera à faire bouillir l'eau, tandis que l'indicateur de température spécifique sous la température sélectionnée s'allumera. La bouilloire a des voyants lumineux de différentes couleurs pour chaque réglage de température : vert - 50 ° C, bleu clair - 70 ° C, bleu foncé - 80 ° C, violet - 90 ° C. Une fois la température désirée atteinte, la bouilloire arrête de chauffer l'eau automatiquement en émettant deux bips sonores.
6. Faites chauffer l'eau puis maintenez-la au chaud : Appuyez sur le bouton de réglage de la température pour sélectionner la température souhaitée entre 50 ° C, 70 ° C, 80 ° C et 90 ° C. La fonction de maintien au chaud ne peut pas être sélectionnée avec une température de 100 ° C. Appuyez ensuite longuement sur le bouton marche / arrêt «» pour maintenir l'eau chaude. L'indicateur sous la température sélectionnée continuera de clignoter. Une fois la température désirée atteinte, la bouilloire arrête de chauffer l'eau automatiquement. Un bip sonore est émis lorsque la température sélectionnée est atteinte.

22. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
23. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
24. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.
25. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
26. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
27. Gebruik het apparaat niet zonder water om schade aan de verwarmingselementen te voorkomen.
28. Draai de stroomkabel niet om het apparaat tijdens het opbergen. Hierdoor kan schade aan de kabel ontstaan welke tot gevaar door kortsluiting, elektrische schok of brand kan leiden.
29. Mocht u de waterkoker per ongeluk zonder water inschakelen, zal de droogkook-bescherming de waterkoker automatisch uitschakelen. Als dit het geval is, dient u de waterkoker af te laten koelen alvorens met koud water te vullen en opnieuw aan de kook te brengen.
30. Let op dat u kokend water altijd langzaam en voorzichtig uitschenkt zonder de waterkoker te snel te kiepen.
31. Raak het hete oppervlak niet aan. Gebruik de handgreep of de knop.
32. Ga bijzonder voorzichtig te werk als u een apparaat met heet water verplaatst.
33. De waterkoker is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en niet voor gebruik buitenshuis.
34. Onze garantie dekt geen storingen af aan waterkokers die ontstaan door het niet ontkalken van de waterkoker.
35. Als u het kookproces wilt onderbreken voordat het water kookt, moet u de waterkoker uitschakelen alvorens de waterkoker van de voet te nemen.
36. De waterkoker mag alleen met de meegeleverde voet worden gebruikt.
37. Wees voorzichtig wanneer u het deksel opent om de waterkoker opnieuw met water te vullen als deze nog warm is.
38. Vermijd contact met de stoom die uit de tuit komt wanneer het water kookt of net na uitschakeling van het apparaat.
39. Zorg dat het deksel altijd gesloten is en til het niet op terwijl het water kookt. U kunt brandwonden oplopen als het deksel tijdens het kookproces wordt verwijderd.
40. De metalen oppervlakken kunnen tijdens de werking heet worden.

ALLEEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK

ONTWERP

1. Knop van theehouder
2. Bovenste deksel
3. Afdekking van theehouder
4. Theehouder en filter
5. Bedieningspaneel
6. Handvat
7. Waterpeil-aanduiding
8. Voetstuk



Gebruiksaanwijzing – Dutch

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, indien ze onder supervisie staan of gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken en de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt begrijpen.
2. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
3. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
4. Apparaten kunnen worden gebruikt door personen met fysische, zintuiglijke of mentale beperkingen, of die het ontbreekt aan ervaring en kennis, mits ze onder supervisie staan of instructies hebben gekregen omtrent het veilige gebruik van de apparaten en inzicht hebben in de risico's die er aan zijn verbonden.
5. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
6. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of gelijksoortig geschoolede personen om gevaar te vermijden.
7. Dit apparaat is bestemd voor het gebruik in huishoudens en soortgelijke toepassingen zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren of werkplekken; boerderijen; door gasten in hotels, motels en andere types van huisvesting; bed and breakfasts en vergelijkbare instellingen.
8. Als de waterkoker te vol is, kan kokend water eruit spetteren.
9. Tijdens het reinigen mag het apparaat niet worden ondergedompeld.
10. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.
11. Waarschuwing: Voorkom morsen op de aansluiting.
12. Waarschuwing: Het apparaat verkeerd gebruiken kan letsel veroorzaken.
13. Het oppervlak van het verwarmingselement bezit nog resthitte na gebruik.
14. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
15. Dit apparaat is uitgerust met een geaarde stekker. Zorg dat het stopcontact in uw woning tevens juist geaard is.
16. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
17. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
18. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
19. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
20. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
21. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.

pour la première fois. Si la température de l'eau baisse, la bouilloire recommencera à chauffer jusqu'à la température sélectionnée. La bouilloire gardera l'eau chaude pendant 2 heures, puis s'éteindra automatiquement. Si vous souhaitez sélectionner à nouveau la température du maintien au chaud, veuillez appuyer sur le bouton marche / arrêt «  » pour éteindre d'abord la bouilloire, puis redémarrer le processus.

7. De plus, veuillez noter que chaque fois que vous retirez la bouilloire de la base électrique, votre réglage sera perdu. Vous devez réinitialiser la bouilloire après l'avoir remise en place.

Remarque :

- 1) Procédez avec précaution pour verser l'eau de la bouilloire car l'eau bouillante peut entraîner des brûlures ; n'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau est chaude dans la bouilloire. Assurez-vous que le câble d'alimentation est débranché quand la bouilloire n'est pas utilisée. Remettez toujours la bouilloire sur sa base quand vous avez fini de l'utiliser.
- 2) Si par mégarde vous faites fonctionner la bouilloire sans eau, la protection anti-chauffe à sec l'éteindra automatiquement. Si cela se produit, laissez la bouilloire refroidir avant de la remplir avec de l'eau froide et de la faire bouillir.
- 3) Il existe une tolérance entre la température réelle dans la bouilloire et la température indiquée par les indicateurs, en fonction de la quantité d'eau, de la tension domestique, de la température et de l'humidité de l'environnement.

Cet appareil est équipé d'un panier à thé et d'un filtre. Vous pouvez ajouter du thé dans le panier avant de le chauffer pour le préparer avec l'eau. Si vous n'avez pas besoin de l'utiliser, vous pouvez faire pivoter le panier à thé.

Assurez-vous que le panier est verrouillé en place avant l'utilisation. Faites attention aux rappels indiqués sur le panier comme ci-dessous. (« Open » = panier déverrouillé, « Lock » = panier verrouillé)



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Attendez toujours que la bouilloire ait complètement refroidi et débranchez-la avant de la nettoyer.
2. Ne plongez jamais la base de la bouilloire ou le cordon secteur dans l'eau. Ne laissez pas non plus l'humidité atteindre ces parties.

Nettoyage de l'apparence extérieure:

Nettoyez l'apparence de l'appareil avec un chiffon humide ou un nettoyant. N'utilisez jamais un nettoyant toxique.

Pour le nettoyage, ne plongez jamais la base d'alimentation électrique dans de l'eau ou dans tout autre liquide.

ATTENTION : N'utilisez pas de nettoyants chimiques ou abrasifs, d'acier ni de bois pour nettoyer l'extérieur de la bouilloire.

Nettoyage du panier à thé et du filtre

N'oubliez pas de nettoyer le panier à thé et le filtre avec un chiffon doux et humide à intervalles réguliers. Le panier à thé peut être détaché pour un nettoyage plus facile simplement en le tournant.

Détartre régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très calcaire.

Pour détartrer votre bouilloire, utiliser:

- du vinaigre blanc à 8° du commerce:

- remplir la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre
 - laisser agir 1 heure à froid
 - de l'acide citrique:
 - faire bouillir 1/2 l d'eau
 - ajouter 25 g d'acide citrique
- laisser agir 15 min.
Vider votre bouilloire et la rincer 5 ou 6 fois.

DONNÉES TECHNIQUES

Tension d'opération: 220-240V ~ 50-60Hz
Consommation énergétique: 1850-2200W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur.

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. En cas de produit défectueux, vous pouvez retourner directement au point de vente.

Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.



Le symbole de la poubelle barrée signifie que ce produit ne peut pas être éliminé avec les déchets ménagers usuels. Les équipements électroniques et électriques non compris dans le processus de tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez les éliminer de manière responsable dans des centres approuvés de traitement ou recyclage des déchets.

Emerio B.V.	Customer service:	Kundeninformation:	Klantenservice:
Oudeweg 115	T: +31 (0) 23 3034369	T: +49 (0) 3222 1097 600	T: +31 (0) 23 3034369
2031 CC Haarlem	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service	www.emerio.eu/service
The Netherlands			

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



SERVICE CLIENT



PIÈCES DÉTACHÉES

Emerio B.V.
Oudeweg 115
2031 CC Haarlem
The Netherlands

Customer service:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Kundeninformation:
T: +49 (0) 3222 1097 600
www.emerio.eu/service

Klantenservice:
T: +31 (0) 23 3034369
www.emerio.eu/service

Looking for spare parts? Have a look at <https://spareparts.emerio.eu>
Sie brauchen Ersatzteile? Besuchen Sie <https://ersatzteile.emerio.eu>
Onderdelen nodig? Kijk op <https://onderdelen.emerio.eu>



KUNDTJÄNST



RESERVDELAR

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Låt alltid kannan svalna först och koppla sedan bort apparaten från eluttaget innan rengöring.
2. Sänk aldrig ner vattenkokaren eller sladden i vatten och låt inte fukt komma i kontakt med dessa delar.

Rengöring av utsidan av behållaren:

Torka av utsidan med en fuktig trasa eller med ett mildt rengöringsmedel. Använd aldrig giftiga rengöringsmedel.

Sänk aldrig ner sockeln i vatten eller andra vätskor då den ska rengöras.

FÖRSIKTHIGET: Använd inte kemikalier, stål, trä eller slipande rengöringsmedel för att rengöra utsidan av vattenkokaren.

Rengöra tekorgen och filtret

Kom ihåg att rengöra tekorgen och filtret med en mild och mjuk trasa med jämna intervaller. Tekorgen kan tas loss för enklare rengöring genom att helt enkelt vrida och ta bort den.

Avkalka regelbundet, minst en gång i månaden och oftare om du har väldigt hårt vatten.

För att avkalka, använd:

- Vitvinsvinäger 8%
 - fyll vattenkokaren med en halvliter vinäger
 - låt stå i 1 timme utan att starta apparaten.
- Citronsyra:
 - koka upp en halvliter vatten
 - tillsätt 25 g citronsyra och låt stå i 15 minuter.

Töm vattenkokaren och skölj 5-6 gånger

TEKNISKA DATA

Driftspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 1850-2200W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om trots detta någon skada skulle uppstå vid produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället.

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen. Om du har en defekt produkt, kan du vända dig direkt till inköpsstället.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personsador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slitdelar och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.



Den överkorsade soptunnan betyder att denna produkt inte skall kastas i de vanliga hushållssoporna. Elektronisk och elektrisk utrustning som inte källsorteras utgör en potentiell risk för miljön och människors hälsa på grund av att de innehåller farliga substanser. Avyttra på ett ansvarsfullt sätt och lämna till en godkänd återvinningsanläggning.

Bruksanvisning – Swedish

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överläter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning.

Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
3. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
4. Apparaterna kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
5. Barn får inte leka med apparaten.
6. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
7. Denna apparat är avsedd för användning i hushållet och liknande tillämpningar som t.ex.: Personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer; bondgårdar; av kunder i hotell, motell och andra bostadsmiljöer; bed and breakfast-hotell.
8. Om vattenkannan är överfylld kan kokande vatten tryckas ut.
9. Apparaten får inte sänkas ner i vatten vid rengöring.
10. Se avsnittet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat.
11. Varning! Undvik att spilla på kontakten.
12. Varning: Potentiell risk för skador vid missbruk.
13. Värmeelementets yta är varm efter användning.
14. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
15. Denna apparat har en jordad kontakt ansluten. Se till att vägguttaget i huset är jordat.
16. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personsador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
17. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
18. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
19. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
20. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
21. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
22. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blöta händer.
23. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
24. Lämna aldrig apparaten obevakad vid användning.
25. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
26. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.

27. Använd inte apparaten utan vatten eftersom det kan skada värmeelementen.
28. Linda inte strömkabeln runt apparaten vid förvaring. Det kan skada strömkabeln och leda till kortslutning, elektriska stötar eller brand.
29. Om du av misstag låter vattenkokaren köras utan vatten kommer torrkokningsskyddet att stängas av automatiskt. Om detta inträffar, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med vatten för kokning.
30. Var alltid noga med att hålla ut det kokande vattnet långsamt och försiktigt utan att tippa vattenkannen för snabbt.
31. Vidrör inte den heta ytan. Använd handtaget eller knappen.
32. Extrem försiktighet krävs när en apparat som innehåller hett vatten ska flyttas.
33. Vattenkokaren är endast avsedd för användning i hemmet, inte för utomhusbruk.
34. Vår garanti täcker inte vattenkokare som uppvisar felfunktioner som beror på dålig avkalkning.
35. Om du vill stoppa vattenkokaren innan vattnet kokats upp måste du stänga av apparaten innan vattenkannen tas bort från basenheten.
36. Vattenkokaren får endast användas med medföljande basenhet.
37. Var försiktig när locket öppnas för påfyllning när vattenkokaren är varm.
38. Under kokning av vattnet, undvik att komma i kontakt med ångan från öppningen när vattnet kokar eller efter att den har stängts av.
39. Se alltid till att locket är stängt och lyft inte på det när vattnet kokat. Skallning kan uppstå om locket tas bort under kokningscykeln.
40. Metalltygorna kan bli heta under användning.

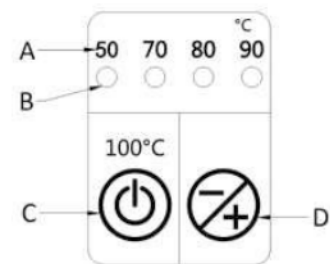
ENBART FÖR HUSHÅLLSBRUK

BESKRIVNING AV DELAR

1. Knopp tekorgen
2. Övre lock
3. Täckning för tekorgen
4. Tekorg och filter
5. Kontrollpanel
6. Handtag
7. Vattenmätare
8. Induktionsplatta



Kontrollpanel



- A. Temperaturvärden
- B. Temperaturindikatorer
- C. På/av-knapp
- D. Temperaturinställningsknapp (minska/öka)

HANTERING AV VATTENKOKAREN

1. För att fylla på vatten i kannan, ta bort kannan från induktionsplattan och öppna locket genom att lyfta

upp det, fyll kannan med önskad mängd vatten. Fyll alltid kannan mellan markeringarna minimum (0,5L) och maximum (1,7L) för att koka vattnet eller fyll kannan mellan markeringarna minimum (0,5L) och maximum (1,2L) för att brygga te. Alltför lite vatten kommer resultera i att kannan stängs av innan vattnet kokat upp. Notera: Fyll inte vatten över maximum-nivån då vattnet kan spillas ut genom pipen när det kokar. Se till att locket sitter ordentligt fast innan strömsladden ansluts till uttaget.

2. Placera kannan på induktionsplattan.
3. Anslut strömkontakten till ett eluttag. Temperaturindikatorerna och indikeringslamporna lyser en stund och apparaten piper två gånger, vilket betyder att basen är ansluten till strömkällan och att kannan är placerad på basen.
4. Koka vatten: Tryck på på/av knappen "⏻", indikatorlampan lyser röd och kannan värms upp. När vattnet har kokat stängs vattenkokaren av automatiskt med två pipjud.
5. Värm upp vattnet till önskad temperatur. Tryck på temperaturinställningsknappen en gång eller flera gånger för att välja önskad vattentemperatur bland de fyra vattentemperaturerna 50 °C→70 °C→80 °C→90 °C→lämna temperaturval→50 °C... Tryck på på/av knappen och kannan påbörjar kokningen av vattnet och den specifika temperaturindikatorn under den valda temperaturen slås på. Vattenkokaren har indikatorlampor i olika färger för varje temperaturinställning: Grön – 50 °C, Ljusblå – 70 °C, Mörkblå – 80 °C, Lila – 90 °C. När önskad temperatur uppnåtts stoppar vattenkokaren uppvärmningen automatiskt med två pipjud.
6. Värma upp vattnet och hålla det varmt: Tryck på temperaturinställningsknappen för att välja önskad temperatur mellan 50 °C, 70 °C, 80 °C och 90 °C. Varmhållningsfunktionen är inte lämplig för 100 °C. Tryck sedan en lång tryckning på på/av knappen "⏻" för att starta varmhållningen av vattnet. Indikatorn under den valda temperaturen kommer att blinka. När önskad temperatur uppnåtts stoppar vattenkokaren uppvärmningen automatiskt med två pipjud. Ett pipjud avges när den valda temperaturen nås första gången. Om vattentemperaturen sjunker kommer vattenkokaren att värma till den valda temperaturen igen. Vattenkokaren kommer att hålla vattnet varmt i två timmar och sedan stängas av automatiskt. Om du vill välja varmhållningstemperaturen igen, tryck på på/av knappen "⏻" för att först stänga av enheten och sedan starta om processen.
7. Notera dessutom att varje gång som vattenkokaren tas bort från induktionsbasen kommer inställningarna att förloras. Du behöver återställa vattenkokaren när det ställs tillbaka igen.

Notera:

- 1) Häll vattnet försiktigt från vattenkokaren eftersom kokande vatten kan resultera i brännskador. Dessutom, öppna i locket medan vatten i vattenkokaren är hett. Se till att strömförsörjningen är avstängd när vattenkokaren inte används. Vattenkokaren kan förvaras på induktionsbasen när den inte används.
- 2) Om du oavsiktligt råkar slå på vattenkokaren utan vatten kommer torrkokningsskyddet automatiskt att stänga av den. Om detta skulle ske, låt vattenkokaren svalna innan den fylls med kallt vatten för kokning.
- 3) Det finns en tolerans mellan den verkliga temperaturen i vattenkokaren och temperaturen som visas med indikatorer, beroende kapaciteten med vatten, omgivande temperatur och fuktigheten.

Denna apparat är utrustad med en tekorg och filter. Du kan tillsätta teblad i korgen innan uppvärmningen för att bryggas tillsammans med vattnet. Om du inte behöver använda den kan du vrida på tekorgen och ta bort den.

Se till att korgen är låst på plats innan användning. Uppmärksamma påminnelserna nedan som visas på korgen enligt nedan. ("Open" = korgen är uppläst, "Lock" = korgen är låst)

